ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

ԵՒՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՒԹ

Սէնէլիկի բէտէլի 150
Ալթը այլըգը 80
Իւչ այլըգը 40
Թաշրայա իչին բօստա իւճրէթի սէնէլիյի . . 40
Հէր բօսթադա 80

Հէր նէվ միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր.

ԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր սաթըրը պիր տէֆասը իչին 3
Իքինճի տէֆա իչին 2
Իք սահիֆէյէ գօնուլաճագ պէհէր սաթըր . 10
Զիքրատէ սէրն իտիլէճէք իլանաթ իչին աթըրը բա զարլըգ օլունուր.

Սահիպի Նաշիրի ... ...

1025 ՑԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ || ՆԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ || ՓԵՏՐՎ. 24 ՄԱՐՏ 7 ՐԷ. ՃԷՄԱԶԻ ԽԻՒ ԱԽԸՐ ١٣٠٥ Ն. 1025

ԱՍԻԹԱՆԷ 24 ՓԵՏՐՎԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ալընան մալիւմաթը մախսուսէյէ նէզարէն, րիւթպէթլու բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի, 1870 սէնէսի հարիգի քէպիրինտէ միւհտէրէգ օլան Պէյօղլունտա Չէշմէ սօգաղընտա վագըֆ Անարատ Ցղութիւն նամ Էրմէնի-գաթօլիք բաճիւէլէրին իտարէսինտէքի գըզլար մէքթէպինին միւճէտտէտէն ինշասընա պու քէրրէ իպթիտար իթտիրմիշլէր տիր.

Ինշաաթ մէսարիֆի 7000 լիրատան զիատէ թախմին օլունուպ, բաթրիգ հազրէթլէրինին սօն տէֆա Ռոմատա պուլունտուղու զէման, Իտալիա աըրլզատէկեան վէ համիյէթմէնտանընտան գօնթէս տը Թօրլօնիա թարաֆընտան միւշարիլէյհէ ինտա օլունան 50,000 ֆրանգ, վէ մէրհում Մըսըրլեան Անտօն պէյ թարաֆընտան պա վասիյէթ թէրք իտիլէն 1000 լիրա, վէ իանաթը սայիրէ իլէ թէրաքքիւմ իթմիշ օլան 4000 լիրանըն՝ ինշաաթը մէզգիւրէ մէսարիֆինէ սարֆը մուգառրէր պուլունմուշ տուր.

Միւշարիւլէյհ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի՝ միւքէլլէֆ օլտուգլարը կաթօլիկօսլուգ - բաթրիգլիք մէմուրիյէթի պիւնեսինին ինճապ իթտիկի ումուր ու մէսայինի միւթէաատտէտէսի վէ պունլարըն թէֆէրրուաթը սայիրէսի միւանընտա, պիր տէ, մէզգիւր մէքթէպին ինշաաթը կիպի՝ մուհիմ վէ միւշքիւլ պիր թէշէպպիւսէ իպթիտար իթմէքլիկէ մուվաֆֆագ օլմալարը, հազրէթլէրի ուլուվ իւլ-էրմէնի-գաթօլիք միլլէթիմիզէ չալըշանը թագտիր վէ թէշէքքիւր մէվզուտան օլուպ, իշպու ինշաաթըն քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ իքմալի ուլուվ մէն միւթէմէննա տըր, չիւնքի մէքթէպի մէզգիւր իհրազ օլունմագտան էվվէլ, միլլէթիմիզին սահիպի իգթիտար, էնաֆ վէ խուսուսա ֆուգարա ֆամիլեալարը չօճուգլարը, քէսրէթլէ օ մէքթէպէ տէվամ իթտիրմէլէրի հալտէ, անըն իհրազը վէ չիմտիյէ գատար եաբըլամամասը, միլլէթիմիզին գըզլարընտան բէք չօգլարընըն, թալիմ ու թէրպիյէտէն մահրում գալմալարընա, վէ պիր խայլիսինին տէ էճնէպի մէքթէպլէրինէ միւրաճաաթլարընա սէպէպ օլմուշ իտի. Պու քէրրէ իսէ, մահզա, րիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին հիմմէթ վէ զայրէթի միւթէգատտիմէսիյլէ, մէքթէպի մէզգիւր վիճուտ պուլուպ տա, վագթ ու հալէ մուվաֆըգ իւլում թէտրիս իտիլտիկի, վէ խուսուսա ֆուգարա գըզ չօճուգլարընա, միւսթագիլէն պիր մէտարը թէայիւշ օլապիլէճէք էլ հիւնէրլէրի վէ տիքիշ եօլլէրի թալիմ իտիլտիկի հալտէ, միլլէթճէ հազըրլանան պիւյիւք պիր էսէր վէ եատիկեար իտիլմիշ օլաճաղընտա շիւպհէ ճայիզ տէյիլ տիր.

Պու թէշէպպիւսին հուսուլը մուվաֆֆագըյէթի զըմնընտա հիմմէթ վէ զայրէթլէրինի տիրիղ պույուրմայան բաթրիգ հազրէթլէրի հագգընտա նէ՛ գատար թէշէքքիւրաթ վաճիպ-տէտէն իսէ, մէսարիֆի վագըանըն թէսվիյէսի խուսուսունտա իպգալը համիյէթ վէ սախավէթ իյլէյէն խայըրխահանըն հազրէթլէրի միւրիւվվէթմէնտանէլէրինին տէ, օլ տէրէճէ թագտիր վէ թէշէքքիւրի միլլէթճէ պիր վազիֆէյի չիւքրանիյէ զարի տիր.

Իշպու գըզլար մէքթէպինին ինշաաթընտան սօնրա, միլլէթիմիզ էրքէք չօճուգլարը իչին տախի կիճէլի կիւնտիւզլիւ միւքէլլէֆ պիր մէքթէպ ինշասընըն, միւշարիւլէյհ բաթրիգ հազրէթլէրինին ճիւմլէի թասավվուրաթը հասէնէսինտէն պուլունտուղու մէրվի տիր.

—

Բաթրիգ Ամէն. Ցարութիւն սըրպազան հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն մապէյնի հիւմայունա պիլազիմէ, պաշ քեաթիպ Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրիյլէ պիր սաաթ գատար կէօրիւշմիւշլէր տիր.

Ի ՀԱՆԳԻՍՏ ՀՈԳԻՈՑՆ

ԵՒ

Ի ՊԱՅԾԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ

ԱՆՏՈՆ ՊԷՅԻ ՄԸՍԸՐԼԵԱՆ

Ջայնաւոր Պատարագ և Պաշտօն պիտի մատուցուի։ Ուստի Նորին Համայն գերդաստանը բեկեալ սըրտիւ կը հրաւիրէ զբարեկամս և ըզծանօթս պատուել իրենց ներկայութեամբը սոյն սգալից Եկեղեցական հանդէսը, որ պիտի կատարուի ամսոյս 28 յառաջիկայ Կիւրակէ օրը ժամը 4 ին, 'ի Պատրիարքական Աթոռանիստ Եկեղեցւոյ, Նուիրեալ յանուն Սրբոյ Կուսին Մարիամու։

Բերա, 24 Փետրուար 1888

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

—

Բարիս, 5 մարտ. – Սիւէյիշ մուգավէլէսինին թասդիգը հագգընտա Պապը Ալի ճանիպինտէն վուգու պուլան թէքլիֆէ ճէվապէն, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, միւխթէլիթ գօմիսիօնուն՝ տէվլէթի Ալիյէ մէմուրընըն թահթը րիեասէթինտէ պուլունմասընը գապուլ իյլէմիշ օլտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր.

—

Պիւքրէշ, 5 մարտ.– Սէնաթօ րէյիսի բրէնս Կիգա գապինէթօյու թէշքիլ իթմէք վազիֆէսինի գապուլ իյլէյէրէք, Մ. Պրաթիանօնուն մուավէնէթինի թալէպ իյլէմիշ տիր.

Մ. Գարբըն խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինի միւհթէմէլ տիր.

—

Պէրլին, 5 մարտ.– Իմբէրաթօր, ալթըշը սօգուգտան տօլայը սարայընտան չըգամամագտա մէճպուր օլմուշ տուր.

—

(Թարիգէ մախսուս թէլէկրաֆնամէլէր.)

Վիեննա, 6 մարտ.– Ավուսթրիա իմբէրաթօրու, Ինկիլթէրրա վէլիահտը բրէնս տը կալ հազրէթլէրինի օն իքինճի հիւսար ալայընա միրալայ վէ գօմանտան թային իյլէմիշ տիր.

Բրէնս Ֆէրտինանտըն վալիտէսի բրէնսէս Գլէմանթինին եագընտա Սօֆիատան Վիեննայա ավտէթի մուհթէմէլ տիր.

—

Պիւքրէշ, 5 մարտ.– Էրպապը վուգուֆ մէհաֆիլինտէ մէվսուգ էն պէեան օլունտուղունա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի, կէլէճէք իլքպահարտա, Պէսարապիա հուտուտունտա պիր գօլ օրտու իգամէ իթմէք նիյէթինտէ տիր. Պու բապտա ալընան սօն խապէրլէրէ նէզարէն, Ռուսիա տէվլէթի ասքէր իմրարը իչին քէօբրիւլէր ինշասընա չալըշ օլան տուպալարա իհզար իտէն քէրէսթէ Բիրօթ նէհրինին միւնսապլէրինէ կէօնտէրմէկէ տէվամ իյլէօր. Լէվազըմի ասքէրիյէտէ իմթիլասը մազնուն պուլունան Մոսգովանըն մուհագէմէսի ֆէվգէլատէ քէսպի էհէմմիյէթ իյլէօր. Հարպիյէ նազըրը ժէնէրալ Անկլեայօ տախի իմթիլաաթը մէզգիւրէտէն տօլայը մազնուն պուլունուր.

Սօֆիատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Շարգի Ռումէլիտէքի Պուլկար զապիթլէրինտէն 40 նէֆէրի պիր հարէքէթի ճէտիտէյի զայրը լայըգէ իլէ մազնուն պուլունտուգլարընտան, թահթը միւհաքէմէյէ ալընմըշ տըր.

—

Պէրլին, 5 մարտ.– Գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ Լօնտրատա մուվաֆըգէթ իթտիկինտէն, եագընտա Սալիզպըրի իլէ միւլագաթ իտէճէք տիր. Միւշարիւլէյհին իշպու միւլագաթը լորտ Սալիզպըրինին Ռուսիա թէքլիֆլէրինին գապուլինէ իգնա իչին օլտուղու զանն ը գավի տիր.

Բէշտ.– Իմբէրաթօր կիյօմ խաֆիֆճէ նէզլէյէ միւպթէլա օլտուղունտան, պիր գաչ կիւնլէր տայիրէսինտէն չըգամամագտա տըր.

—

(Լէվընթ Հէրըլտա մախսուս թէլէկրաֆնամէլէր տիր.)

Պէլկրատ, բազար իրթէսի.– Սըրպիատա ինթիխապլարը տիւնքի կիւն սաայիշի թամ իլէ իճրա օլունմուշ տուր. Էֆքեարը միւֆրիթէ էրպապընտան 133 վէ հիւքիւմէթ թարաֆտարանընտան 15 վէ մէպուսլարի նէ րէնկտէ օլտուղու մալիւմ օլմայան գէտիարտան 7 մէպուս ինթիխապ օլունմուշլար տըր.

—

Պիւքրէշ, բազար իրթէսի.– Գրալ, աէան րէյիսի բրէնս Կիգա տէ տավէթ էտէրէք գաբինէթօյու թէշքիլ իթմէքլիկէ մէմուր իյլէմիշ տիր.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

—

Թահգըգաթա նէզարէն, տէվլէթի Ալիյէնին թաստիգ վէ գապուլինէ ինթիզար իթմէքսիզին Պուլկարիսթանա կէլմիշ օլան բրէնս Ֆէրտինանտ տը Գօպուրկուն հարէքէթ վէ մուրիխէթի, Պապը Ալի թարաֆընտան գաթիէն թաստիգ օլունմամա ճաղընտան, Պուլկարիսթանտա պուլունմասը զայրի մէշրու օլտուղունա տայիր էվվէլքի ագշամ Պուլկարիսթան րէյիսի միւտիրանը Մ. Սթամպուլօֆա մագամը ճէլիլի Սատրազամիտէն պիր թէլէկրաֆնամէյի սամի քէշիտէ պույրուլմուշ տուր.

Մէզմուաթը վագըաթա նէզարէն, տիւն ագշամտա թէլէկրաֆնամէյի մէզգիւրուն մէալի հագգընտա խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան տիւէլի էճնէպիյէ սէֆարէթլէրինէ պիր թամիմնամէ իլեա գըլընմըշ տըր.

Պու մաստէէ տայիր Լէվընթըն վէրտիկի մալիւմաթա նէզարէն, սատրազամ հազրէթլէրինին թահթը րիեասէթլէրինտէ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօնը ալի, չըգան բէնչէնպէ կիւնիւ Պապը Ալիտէ ճէմիյէթ իտէրէք, Ռուսիանըն թէքլիֆաթընա վէրիլէճէք ճէվապ հագգընտա պագը միւզաքէրաթ իթթիֆագը էֆքեար հասըլ օլամագըն թանզիմ իտիլէն մազպաթա, վագթը հազրէթի բատիշահիյէ թագտիմ իտիլմիշ օլտուղու հալտէ, մէսէլէյի մէզգիւրէյէ տայիր իթթիֆագը արա հասըլ օլմասը թավսիյէսիյլէ մազպաթայի մէզգիւրէ մապէյնի հիւմայունտան Պապը Ալիյէ իատէ գըլընմըշ, վէ չըգան բազար կիւնիւ մէճլիսի խասսա, մէսէլէ, խայլի միւտտէթ թէզէքքիւր օլունտուգտան սօնրա, իթթիֆագը արա իլէ եաբըլան մազպաթա՝ մապէյնի հիւմայունա թագտիմ իտիլմիշ, վէ պու մազպաթա, բրէնս Ֆէրտինանտըն Պուլկարիսթանտա պուլունմասը զայրի մէշրու օլտուղունուն Պուլկար հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլմէսի լիւզումու իշար գըլընմըշ, վէ գարարը մէզգիւրուն իճրասը իրատէյի Շահանէյէ էվվէլքի կիւն չէրէֆ սուտուր իթմէքլէ, մուճիպինճէ թապլիղ պույրուլմուշ տուր.

—

Պագը ղազէթալար, Սուրիյէ վիլաէթինէ Սուրիյէ պուլունան Բիզա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին թայինինին օլունաճաղընը, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Շամ գօնսօլօսունու թէպտիլ իտէճէկինի եազըօր իսէ, Թարիգ պէկանընտա նէզարէն, հիւքիւմէթի Սէնիյէճէ պունտա տայիր հէնուզ պիր գարար վէրիլմէյիպ, օրաճա արանըլան մալիւմաթ վէ թահգըգաթըն իքմալինտէն սօնրա, իքի հիւքիւմէթ արասընտա տէվամ իտէն հիւսնի միւնասէպէթըն թագվիյէսի զըմնընտա սիեասէթ վէ իգթիզա նէ իսէ անըն իճրասընա իպթիտար օլունաճաղը անլաշըլմըշ տըր.

—

Լէվընթ Հէրըլտ գազէթասընտա կէօրիւլէն պիր պէնտտէ, Ռումէլիի Շարգի հուտուտունտա վագ վէ թէսասիւպ միւզէմէնէ իրատէյի սէնիյէնին օլան կէօրիւլիւք գօրտօնունուն, կէլէճէք մարտ իպթիտասընտան գալտըրըլաճաղը բայլամասը իչին Մ. Վուլգօվիչ թարաֆընտան Պապը Ալիյէ միւրաճաաթ վուգու պուլմուշ, վէ իֆատէսի տախի տինլէնմիշ օլուպ, պունա սէպէպ իսէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին, վէ Ռումէլիի Շարգի իլէ Պուլկարիսթանտա օլան թիճարէթըն վագթիլէ պու գարարտան խապէրտար օլամամասընտան վէ միւճէրրէտ անլէրին մալիւմաթ իսթիհսալինէ վէ վագթ գազանմալարը մաստէսինտէն իպարէթ օլտուղու կէօսթէրիլմիշ տիր.

—

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եանեա վիլաէթի տէֆթէրտարլըղը, Պիկա սանճագը մուհասէպէճիսի Նիհատ պէյէ.

Ալէպ վիլաէթի տախիլինտէ Պէրճիգ գազասը գայմագամլըղը, Իսրաէլ գայմագամը Սալիհ պէյէ.

Վիլաէթի մէզգիւրէ տախիլինտէ քէային Լօտէմիշ գազասը գայմագամլըղը, Պէրկամա գայմագամը Խալիլ Հագգը էֆէնտիյէ.

Սիվաս վիլաէթի տախիլինտէ Լատիգ գազասը գայմագամլըղը, Գօլ Հիսար գայմագամը Մուսթաֆա պէյէ.

Վիլաէթի մէզգիւրէ տախիլինտէ, Գօլ Հիսար գազասը գայմագամլըղը, գայմագամ միւլազըմլէրինտէն Իսմայիլ Հագգը էֆէնտիյէ.

Պասրա վիլաէթի տախիլինտէ Գաթիֆ գազասը գայմագամլըղը, Գուրնա գայմագամը վէքեալէթինտէն միւնֆաշըլ Հիւսէյին ճէմիլ էֆէնտիյէ.

Սէրֆիչէ սանճագը տախիլինտէ քէային Գերէպինէ գազասը գայմագամլըղը, Ալասօնիա գայմագամը Ճէմիլ պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր.

—

Անատօլու տէմիր եօլլարը իչին, շու էսնատէ Նաֆիա նէզարէթինտէ պիր մուգավէլէ իլէ շարթնամէ սուրէթլէրի հազըրլանմագտա օլտուղու իշիտիլիյօր. Էվրագը մէզգիւրէ, իշպու տէմիր եօլլարըն ինշասը իչին հիւքիւմէթի Սէնիյէ ճանիպինտէն թալէպ օլունաճագ սօն շարթլարը հավի օլաճաղընտան, ինշաաթը մէզգիւրէնին իլթիզամընը արզու իտէնլէր օլանլարըն՝ ուզուն ուզատըյէ միւլահազաթտան խալի օլաճագլարը տէրքեար տըր.

—

Պէյրութ վալիսի Ալի բաշա հազրէթլէրի պու կիւն Պէյրութա մուվասալէթ պուլունաճագ տըր. Համիլ օլտուղու ֆէրմանը ալիշանը գըրաաթ իթտիրմէլէրինի միւթէագըպ, վիլաէթին իսթիխաճաթ վէ թէշքիլաթընա հասրը նազար իտէճէք տիր.

—

Էրէկլի գազասը պիտատէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Ալի Սամի էֆէնտինին պիր չօգ աճէվաշ վէ աֆալը գէյրի մէշրուայէսի մաճէրասը վէ միւթէաքիպէն թարաֆընտան Ալիյէ նէզարէթինէ արզ վէ իշար իտիլտիկինտէն, մուհաքէմէսինէ միւպաշէրէթ օլունտուղը իշիտիլմիշ տիր.

—

Բազար իրթէսի կիճէսի սաաթ 8 գարարլարընտա Գալաթատա Լէպլէպիճի սօգաղընտա քեարկիր պիր տէմիրճի տիւքեանընտա աթէշ զուհուր իթմիշ, մէզգիւր օթէլին ալթընտագի պիւյիւք պագգալիյէ մաղազասը միւհթէրիգ օլտուղու հալտէ պասթըրըլմըշ տըր.

ԾԱՂԻԿ գազէթասընըն պիր սէնէլիք նիւսխէլէրի ճիլտլէնիփ մաթպաամըզտա 4 մէճիտիյէյէ ֆիրուխթ օլունմագտա տըր.

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ
ՄԱԼԻՄԱԹԸ

—

Վիէննա, 29 փետրվ.– Ռուսիանըն Պուլկարիսթան մէսէլէսի ուզերինէ Թեքլիֆի սեմերեդար օլմամասը ուզերինէ, Ինկիլթէրրա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի թարաֆընտան ալընան ճէվապլարըն միւզաքերեսի իչին պիր գօնֆերանս ագտ օլունաճաղը տերյօմաթլար մէհաֆիլինտէ մէրվի տիր: Զիրա բրէնս Ֆէրտինանտըն մէմուրիեէթի, ահտնամէլէրին խիլաֆընտա օլտուղունա ումում տէվլէթլէր միւթթաֆըգ իւլ էֆքեար իսէ տէ, Թեսվիեէ յի մէսէլէ իչին ելզեմ օլան պաղը նօզթայարտա ֆիքիրլէրի միւխթէլիֆ տիր: Մեսէլա, Ռուսիա, բրէնսին ինթիխապընը ահտնամէլէր խիլաֆընտա ատտ իյլէեօր: Աւսթրիա իսէ, ինթիխապը, ահտնամէլէրէ մուվաֆըգ տըր տիեօր: Բրէնս Պիզմարգ նութգընտա Ռուսիանըն Պուլկարիսթանտա պաղը մէրթէպէ ինճրաի նուֆուզա խութիհգազընը իթիրաֆ իյլէմիշ իքէն, գօնթ Գալնօքի մէճլիսի մէպուսան էնճիւմէնինտէ իրատ իթտիկի պիր նութգունտա, հիչ պիր տէվլէթին Պուլկարիսթանտա խօտ պէ խօտ ինճրաի նուֆուզա հագգը օլմատըղընը իթեան իթմիշ տիր: Պրինսպէրին Պէրլին մուահէտէսի բեաձէն Թեֆսիրէ միւհթաճ կէօրիւնիւեօր, վէ պու իսէ պիր գօնֆերանս վասըթասըյլա օլապիլիր տիեօրլար:

—

Պէրլին, 29 փետրվ.– Պու կիւնքի պօրսատա տախի սէրմաեէտարան՝ էլլէրինտէքի Ռուսիա թահվիլաթընը չըգարմագա մէյլ կէօսթէրմիշլէր տիր: Նըմրէսմի ղազէթալար՝ Ռուսիա թահվիլաթընըն Ալմանիատա իթիպարտան տիւշմէսի, կէչէնտէ Մօսգուատա վագը օլան պիր հատիսէյէ մէպնի օլմաեըպ, պէլքի Ռուսիանըն, Ալմանիա հագգընտա ղարազքեարանէ մէսլէքինտէ տէվամընտան վէ միւթագապէլէն պօլիթիգասընըն քեաֆ իտէճէկի րէնկին պիլինէմէմէսինէ մէպնի օլտուղունու պէեան իյլէեօրլար:

Զիրա օլունան հատիսէյէ կէլինճէ, ախիրէն Ռուսիանըն բօսթա մէմուրլարընտան պիր նէֆէր Պէրլինտէ պիր գումպանիեատա իրսալ օլունան 120 պին րուպլիեի իխթիլաս իթմէլէրինտէն նաշի թահթը միւհաքէմէյէ ալընտըգլարը հալտէ, Ժիւրի հէյէթի թարաֆընտան պէրաէթի զիմմէթլէրինէ գարար վէրիլմիշ, վէ իշպու գարար, Թապի Ալմանիա էֆքեարը ումումիեէսինէ կիրան կէլմիշ տիր:

Ռուսիանըն իթիպարը մալիեի կիթտիքճէ Թէնէզզիւլ իթտիկինտէն, պուննուն միւհաֆազասընա միւգթէտիր պիր գուվվէթըն նասըպ իչին, մալիեէ նազըրը Մ. Վիշնէկրատսքինին Թեպտիլ օլունաճաղը, Պէրլին պօրսասընտա շայի օլմուշ տուր:

—

Բեթըրսպուրկ, 28 փետրվ.– Պու կիւն Բեթըրսպուրկ պօրսասընտա պիր պուհրան զուհուր իթմիշ տիր: Քեաղըտ րուպլի իլէ թահվիլաթը սայիրէ Թէնէզզիւլ իթմիշ տիր: Բեթըրսպուրկ պանգալարընտան պիրինին Թահթիլի մէետիեամ իտէճէկի շայի օլմասը տա, պօրսա խալգընա մուճիպի խէլէճան, վէ Ռուսիա մալիեէ նազըրընըն պաղը մուամէլաթը պուննտան պէօյլէ սիքքէյի խալիսէ իլէ ինճրա իթմէք ուզրէ րաբօր իթանզիմ իյլէտիկի միւթէֆաթըր օլմաղլէ, պու տախի Թէլաշա սէպէպ օլմուշ տուր: Երպապը Թինճարէթ վէ սարրաֆլար, Թեսալիի մէզքիւր ալէյհինտէ տիրլէր:

Երպապը վուգուֆտան միւրէքքեպ օլարագ մալիեէ նէզարէթինտէ Թէշքիլ օլունան գօմիսիօնըն, էքսէրիեէթի արա իլէ Թէտպիրի մէզքիւրը րէտտ իթմէսի իւմիտ, վէ պու Թէտպիր գապուլ օլունուր իսէ Ռուսիա տէվլէթինին տիւեունընը Թանըմամաս մուպաշըրէթ իտէճէկի զանն օլունմուշ տուր:

—

Բարիս, 29 փետրվ.– Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արալարընտա տօսթլուղուն Թէէյյիտի իչին մարքի տը Պրօթվի Թարաֆընտան հէյեէթի մէպուսանտա իրատ օլունան նութգ, Բեթըրսպուրկ մէհաֆիլի սիեասիեէսինճէ ճալիպի մահզուզիեէթ օլմուշ տուր: Մարքի տը Պրօթվի կէչէնտէ Բեթըրսպուրկա սէյահաթ վէ Չար իլէ տախի կէօրիւշիւպ միւքեալէմէ իյլէմիշ օլմաղլէ, նութգընըն մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Թելագգը օլունմուշ տուր:

—

ՖՐԱՆՍԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսանընտա ճէրէեան իտէն միւզաքերաթը սիեասիեէ տիր.

Ֆրանսա մէպուսան մէճլիսինին 29 փետրվ. էֆրէնճի Թարիխլի իճթիմաինտէ, խարիճիեէ նէզարէթինին Թախսիսաթը մէվգրի միւզաքերեէ վազ օլունտուղու սըրատա, Ֆրանսանըն խարիճի պօլիթիգասընա տաիր նութգլար իրատ օլունմուշ տըր:

Մարքի տը Պրօթվի՝ միւհաֆազաքեար սուլհ ու սալահ էֆքեարըյլա, Ալմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին ագտ իթթիֆագ յաբընտան պահսըլա, տէմիշ տիր քի, «իշպու իթթիֆագ՝ Ֆրանսաեը գօրգուտամազ: Բրէնս Պիզմարգըն նութգունա բագըլըրսա, մէրվի օլան իթթիֆագըն մէթանէթինի բէք տէ ճիտտի ատտ իտէմէտիկինի, գուվվէյի Թէտաֆիիեէսինին արթըրըլմասը իչին Ալմանիատան տայիմի ֆէտաքեարլըգ Թալէպ իթմէսիլէ իսպաթ իթմիշ տիր: Աւսթրիա տէվլէթի, Օսմանլը մուհարէպէսինտէն սօնրա, Բրուսիա իլէ ագտ իթթիֆագա մէյլ կէօսթէրմիշ տիր:

«Ռուսիատան տախի մալում օլտուղու հալտէ, Ռուսիա իթթիֆագընա մէյլ իթմէսի ինթիմալտէն տիր: Շիմտիլիք Եվրօպատա, միւսթագիլ մէսէլէ սահիպի օլան տէվլէթլէր, իւչ տէվլէթ իթթիֆագընա մուգավէմէթ իտէպիլիրլէր: Ռուսիա իլէ Ֆրանսանըն իթթիֆագը մուպահէնէթի միւթէգապիլէ ուզրինէ մէպնի օլմաեըպ, իշթիրաքը մէնաֆի ուզրինէ միւէսսէս տիր:

«Գատիմի պօլիթիգասընտա իսրար իտէն Ռուսիա տէվլէթի, ահվալը Շարգիեէտէ քէնտիսինէ մէյլէ մէճպուր իթմէք ուզրէ, Ֆրանսանըն պիր տէվլէթի ֆէխիմէ սըֆաթըյլա մէվճուտիեէթինի մուհաֆազասընա մէյիլ տիր:

«Իթալիա տէվլէթի, օթուզ սէնէտէն պէրու Ագտէնիզտէ մուվազէնէյի սիեասիեէյի քէնտիսինէ միւսայիտ սուրէթտէ Թատիլէ ղայրէթ իթտիկինտէն, պունճա իգտամըթընը սէրսէրիլիքլէ տիւշարը մուխաթարա իթմէք խուսուսըն զանն իտէրիմ:

«Իթալիա պաշ վէքիլի Մ. Գրիսբի, Իթալիա էհալիսի էքսէրիեէթինին էֆքեարընա Թէվֆիգի հարէքէթ իյլէեօ՞ր մու. Ֆրանսա միւքեալէմէ կիւպի քէնտիսի տախի մագամը իգթիտարտան սագըթ օլմա՞զ մը: Ֆրանսանըն ուսուլը իտարէյի հազըրեսի քէնտիսինին մէնաֆի խիլաֆընտա տըր: Պիր հիւքիւմէթի ավամ Եվրօպատա իմբերաթօրլուգ վէ գըրալլըգ ուսուլու ուզրէ Թէեսիս իտէն տէվլէթլէրին սուի զաննլարընը վէ էվհամընը, հարէքէթի իթտալ քեարանէսիյլէ պէրթարաֆ իտէպիլիր: Հալպու քի, Ֆրանսատա ճարի օլան Թէպէտտիւլաթը վուգէլանըն քեսրէթի, Եվրօբա էնզարը ումումիեէսինտէ Ֆրանսաեա պախըշ մուզարրաթ օլուեօր: Ճիւմհուրիեէթին իպթիտայի Թէեսիսինտէն պէրու օն սէքիզ հարպիեէ նազըրը Թէպտիլ իթմիշ տիր:

«Գուվվէթիմիզի արթըրտըղըմըզ հալտէ, իթթիֆագըմըզա մէյեալ օլան բէք չօգ տէվլէթլէր պուլունուր: Բրէնս տը Պիզմարգ պիզի Եվրօպատա եալընըզ պիր հալտէ պըրագմագ էֆքեարընտա տըր: Պիզ իսէ, Ռուսիա իմբերաթօրունըն իսթիգլալը հարէքէթինի միւհաֆազա իլէ, սուլհուն պագասընա մուվաֆֆագ օլմասընը արզու իտէլիմ: Ռուսիանըն մէթին վէ ինթիխապքեարանէ տաւթլարը օլամամ:

«Ինկիլթէրրա իլէ ճարի օլան պաղը իխթիլաֆաթըմըզըն ֆասլը չալըշանըր Թէշէքքիւր տիւր: Իթալիա տէվլէթինին տախի պիզիմլէ ճիտտէն միւպաճէնէթէ սէպէպի օլմատըղընը հիսս իյլէմէսինի իւմիտ իյլէրիզ: Ֆրանսա, հալպուքի գօրգմամըզլա պէրապէր, սուլհբէրվէր պիր տէվլէթի ֆէխիմէ սըֆաթըյլա, խութիգապուլէ էհմիեէթլէ ածիւ Նիկեահ իտէպիլիր: (Թահսին ալգըշլէրի:)»

Մ. Տըլաֆրօնէ նամ զաթ, Սիւէյիշ գանալը մուգավէլէնամէսինտէն պահսըլա, Ինկիլթէրրանըն պու պապտա իթիրազ իթմէմէսի ֆէրագը զըմնընտա, Եէնի Իպրիտ ատալարընըն Թէրք օլունտուղունու իտտիա իթտիկինտէն, խարիճիեէ նազըրը Մ. Ֆլուրանս, Ֆրանսանըն Եէնի Իպրիտ ատալարընտա հուգուգունու ասլա Թէրք իթմէտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր:

Մ. Տէշանէլ նամ զաթ, Շարգ տա Ֆրանսա մէքթէպլէրի Թախսիսաթընըն եիւզ պին ֆրանգ զամմ օլունմասընը Թէքլիֆ էտէ, Ֆրանսա մէնաֆիինէ տայիր նութգը ատիյի իրատ իյլէմիշ տիր:

«Սուրիէ վէ արզը Ֆիլիսթինտէ, ֆրանսըզ լիսանը խայլի քեսպի րաղպէթ իթմիշ տիր: 1870 տէ ֆելաքէթզէտէ օլտուղումուզ հալտէ, ալէլումում պիզէ օլան Թէվէճճիւհ պագի տիր: Պէյրութտաքի Ֆրանսըզ մէքթէպինէ սէնէվի 80 պին ֆրանգ Թախսիս օլունտուղու հալտէ, Սուրիէ վէ արզը Ֆիլիսթինտէ խասթախանէ վէ մէքթէպլէրէ թային իլէ տէրկիֆիզ թախսիսաթ, 236 պին ֆրանգ գատար տըր:

«Ռուսիա իսէ, վիլաեէթի մէզքիւրէտէ պէշ սէնէտէ օն միլեօն ֆրանգ սարֆ իթմիշ տիր: Ֆրանսա մէնաֆիինին վիգաեէսի իչին, գաթօլիք մէքթէպլէրինէ Թախսիս օլունան պիր գաչ եիւզ պին ֆրանգ ասլա քիֆաեէթ իտէմէզ:

«Շարգտա իլք ասըրլարտան պէրու ումուրը մէզհէպիեէ իլէ ումուրը միլքիեէ միւշթէրէք գալմըշ տըր: Ումուրը սիեասիեէ վէ տինիեէ պիր հիւքմինտէ տիր: Շարգ գավմըլարը միեանընտա ճարի օլան իթթիհատ, էօյլէ Եվրօպատա օլտուղու կիպի, ճօղրաֆիա Թագսիմաթը վէ եախօտ իտարէյի սիեասիեէ ուզրինէ միւպթէնի օլմաեըպ, մէզհէպ ուզրինէ միւէսսէս տիր: Եվրօպատա հիւքիւմէթ իլէ քիլիսէ էրքեանը պէյնինտէ ուզուն միւտտէթ մէճնուն օլան մունաֆերէթ, Շարգտա սէպէպ իթմէտիկինտէն, մէմուրինի մէզհեպիեէ պիր մէվգիի մախսուսա պուլունմուշ տուր: Տէվլէթի Ալիեէ, տէվլէթի իթիլաֆընտա մէմուրինի մէզհէպիեէնին պաղը իմթիեազաթը խըֆզ իթմիշ իքէն բախ այերմուշ տուր:

«Շարգլըլարըն նազարլարընտա Ֆրանսա՝ գաթօլիք, Ինկիլթէրրա՝ բրօթէսթան վէ Ռուսիա՝ օրթօտօգս մէզհէպլէրինէ Թարաֆտար տըրլար: Պու ֆիքրլէր Ֆրանսատա ճարի օլան ֆիքրլէրէ Թէվաֆուգ իթմէսէ պիլէ, Շարգ ահվալինէ մուվաֆըգ տըր:

«Ֆրանսատա ճարի օլան էֆքեարը սիեասիեէ, Շարգլըլարըն էֆքեարընա Թաթպիգ օլունամազ: Օն ալթընճը ասըրտա Ֆրանսատա հիսսիեաթը մէզհէպիեէնին գուվվէթի Թէճամիւլ մէյտանտա օլտուղու հալտէ, Օսմանլըլար իլէ իթթիֆագ պօլիթիգասը Թէեսիս օլունմուշ իտի: Օ զէման, Ֆրանսանըն խասմը օլան Շառլքէն իշպու իթթիֆագըմըզը չէքէմէտէն մուախէզէ իյլէմիշ իսէ տէ, Ֆրանսա պօլիթիգասը, Աւսթրիա տէվլէթի ալէյհինտէ մուվազէնէյի սիեասիեէյի մուհաֆազա նիեէթինտէ պուլունուպ Ագտէնիզտէ ագվամը Շարգիեէ իլէ մուխապէրաթը գաթ՛թ օլունմամասը մագսատինէ խըտմէթ իյլէմիշ իտի: Գատէհնու Րիշլիէօ վէ Մազարէն՝ գարտինալ օլտուգլարը հալտէ, Եվրօպա մուվազէնէյի սիեասիեէսինին վիգաեէսի իչին Ալմանիատաքի բրօթէսթանլարը Թէսահուպ իյլէմիշլէր իտի: Գատիմ Ֆրանսա գրալլարը, Օսմանլըլար իլէ իթթիֆագլարը սաեէսինտէ, Շարգտա Ֆրանսա նուֆուզունու վիգաեէ իթմիշլէր տիր: Ալէյհիմիզտէ չիմտի բէգ պաքէթ արթըգ, Իթալիա տէվլէթի պիզիմ եէրիմիզէ գայիմ օլմագ էֆքեարընտա պուլունուեօր:»

Մ. Տէշանէլ, Ֆրանսանըն Շարգտա միւսաատէյի մէզհէպիեէ ուսուլինի Թէրվիճ իլէ պէրապէր, Գաթօլիք մէզհէպինին մէնաֆիինի վիգաեէեէ մինէլգատիմ պէրգարար պուլունտուղունու տախի պէեանլէ, 1793 սէնէսի պիւեիւք իխթիլալընտա, Նէֆսի Ֆրանսա իւլքէսինտէ, Գաթօլիք մէզհէպի րեաձէն իլղա օլունտուղու հալտէ, Տէրսաատէթ էլչիլիկինտէ պուլունան Սէմօնվիլէ իլհա օլունան Թալիմաթտա, կէրչի Ֆրանսատա ուսուլը իտարէ էսասէն Թէպէտտիւլ իյլէմիշ իսէ տէ, պօլիթիգա ումուրընտա վէ մինասէպաթը խարիճիեէսինտէ վէ Թիճարէթ վէ սանայի ումուրընտա Թէհավվիւլ վուգուպուլմատըղընտան, գատիմ մէսլէքի սիեասիեէ Թէվֆիգի հարէքէթ օլունմասը էմր վէ Թէնպիհ օլունտուղունու իխթար իյլէմիշ, վէ Բրուսիա գըրալը մէշհուր պիւեիւք Ֆրէտէրիքին «Ֆրանսա ույգուտա տըր» սէօզլէրինի Թէքրարընա սէպէպ վէրիլմէմէսինէ իշարէթ իթմիշ տիր:

Մէճլիս պիր գաչ տագիգա Թաթիլ օլունտուգտան սօնրա, մուգատտէմա Ֆրանսա սէֆարէթի միւսթէշարլըղընտա պուլունտուղու հալտէ, խարիճիեէ նէզարէթի, մէճլիսի մէպուսան ազալըղընա ինթիխապ օլունմուշ օլան Մ. Հանօթօ, Մ. Տէշանէլէ ճէվապէն, Ֆրանսանըն Շարգտա գաթօլիքլէրի հիմայէ իթմէսի լազըմ կէլտիկինի միւսլիմ իսէ տէ, Ռուսիա իլէ սեպէպի միւպաէնէթ օլաճաղընտան Ֆրանսանըն Շարգտա գաթօլիքլէրի միւհաֆազա իլէ իքթիֆա իթմէսի իչին էվլա օլտուղունու Թէրվիճ իթմիշ իսէ տէ, Ֆրանսանըն մէնաֆիի սիեասիեէսի Ֆրանսըզ լիսանընըն Թէվսիի վէ Թէեսիս օլունան մէքթէպլէրին վիգաեէսի ուզրինէ Թէվէգգուֆ իյլէտիկինի ախտար իյլէմիշ տիր: Իշպու միւզաքէրէնին խիթամընտա Մ. Տէշանէլին Շարգտա Ֆրանսըզ մէքթէպլէրի Թախսիսաթընըն եիւզ պին ֆրանգ զամմընա տայիր Թէքլիֆի էքսէրիեէթի արա իլէ րէտտ օլունմուշ տուր:

ՍԸՐ ՏՐԻՒՄՕՆՏ ՈՒՕԼՖՈՒՆ ՄԷՄՈՒՐԻԵԷԹԻ

Ինկիլթէրրանըն Տէրսաատէթ վէ Մըսըրտա սապըգ գօմիսէրի պուլունան սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆուն մէմուրիեէթի իչին սարֆ օլունան մէպալիղին Թէլէֆ օլտուղու պէեանիլէ, Ինկիլթէրրա ղազէթալարընտա պունտան էվվէլ պաղը մուախէզաթ Նէշր օլունմուշ իտի:

Սէնթ-Ճէյմս ղազէթասը, պու քէրրէ տախի մուախէզաթը մէզքիւրէյի Թէքրար իլէ, 1886-87 սէնէլէրինտէ սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆուն Թախսիսաթը ճէման եէքիւնի պէշ պին գըրգ ալթը լիրա պալիղ օլտուղունու, վէ Տէրսաատէթտէ սէֆիր սըր Ուիլեամ Ուայթ վէ Գահիրէտէ ժէնէրալ գօնսօլօսու սըր Էվլին Պարինկ մէվճուտ պուլունտուգլարը հալտէ, սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆուն մէմուրիեէթի ֆէվգէլատէ իլէ իգամէսինէ լիւզում պուլունմատըղընը պէեան, վէ պիր սէնէտէ եալընըզ բօսթա վէ Թէլէկրաֆ իչին 3500 վէ գիրաեէթ վէ սայիրէ իչին 3222 վէ խատէմէ իւճրէթինէ 1084, վէ գուհուրաթ իչին 566 վէ չըմէնտօֆէր իճարընա 500, վէ արապա իճարընա 285 լիրա սարֆ օլունտուղունու, վէ Լօնտրա խարիճիեէ նէզարէթի, մէսարիֆի մէզքիւրէյի Թաստիգ իյլէմիշ իսէ տէ, մալիեէ միւֆէթթիշի Թարաֆընտան պիր խայլիսինին գապուլ օլունմատըղընը րիվաեէթ իթմիշ տիր:

ՄԻՍԻՍԻ ՎԻԼՍՕՆՈՒՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

—

(1024 նումերօլու նիւսխատան մապատ)

Ժէնէրալ Պուլանժէնին իֆֆէթ ու իսթիգամէթի հագգընտա զէրրէ գատար սուի զանն ճէլպ իթմէք իսթէմէեօրում. ֆագաթ մէքթուպու, միւտաֆաա իթտիկիմ տավա իչին պիւեիւք պիր տէլիլ տիր:

Սէֆիհ պիր ինթիեար օլտուղու մէրվի օլան ժէնէրալ տ'Անտլօնուն պիր մէքթուպու մէվճուտ տուր: Բալա այան վար իսէ, ժէնէրալ տ'Անտլօ օլմաեըպ տա, 22 պին քիշի իլէ մէքեաթէպէ իթմիշ օլան Մ. Վիլսօն օլմասը նէտէ՞ն լազըմ կէլիեօր:

Պինաէն ալէյհ Մ. Վիլսօն ալէյհինտէ տօղրուտան տօղրուեա իսպաթ եօգ տուր: Մէրվի օլան մէքթուպլար հիչ պիր շէյի իսպաթ իտէմէեօր. տիկէր շէյլէր զանն վէ հիսսիեաթտան իպարէթ գալըեօր:

1885 յունվարընըն 5ինտէ վէ եախօտ 6սընտա 94 պին ֆրանգ Թէէտիեէսի մէվզուի պահս օլմուշ տուր:

Ունուտուլմասըն քի, Մ. Լըկրան, 1885 ապրիլինին նիհաեէթինտէ վէ եախօտ մայիս իպթիտասընտա պիրինճի տէֆա Մ. Վիլսօն իլէ կէօրիւշմիւշ տիւր: Մատամ Ռաթացի պունու սէրահաթէն պէեան իյլէտի: Մատամ Լըկրանըն Մ. Վիլսօն իլէ միւքեալէմէսի, մատամ Լըկրանըն տամատընա տայիր իտի:

Էյհասըլ Մ. Լըկրան իշի հալլ օլունուր իսէ, մէյտանտա պիր Թագըմ զաննտան պաշգա պիր շէյ գալմազ: Պօնժէեէ կէլինճէ, պու ատէմ ղազէթալարա սըմսարլըգ իտէր իմիշ:

Մ. Վիլսօնուն իտարէսինտէ պիր խայլի ղազէթալար պուլունտուղունտան, մէրգում իլէ պաղը միւնասէպէթտէ պուլունմուշ օլմալը տըր: Պօնժէ իսէ, պաղը Թիւճճարըն իշլէրինի կէօրիւր իմիշ, ֆագաթ օրթատա րիշվէթ վէ իրթիքեապ եօգ տուր:

Իշ, միւտտէիի ումումինին պու գատար եայղարասընը տէյմէզ: Պէնճէ Գաֆարէլ իչինտէն Վիլսօն իչինէ գատար խուլէն եայղարալար, վաթանա հիչ տէ ֆայտէլի օլմատըղընտան, ֆէվգէլատէ չայեանը էսէֆ տիր:

Ղազէթալար, մահքէմէլէրէ հարֆէնտագլըգլա պաշլատըգլարընտան, Թահգըգը մատտէ էմր օլունտու:

Պու իշի մէյտանա չըգարան մուհարրիրլէրին Թէֆախուր իթմէմէսի լազըմ կէլիր իքէն, տիւնքի կիւն պաղը գալթլար կէօրտիւմ քի, «Պիզ հէրքէսէ հիւքմ իտէրիզ. մուհաքէմէ եօլունտա տէվամ իթմէզ իսէ, եինէ պաշլաեաճաղըզ» տիեէրէք լաֆ իտիեօրլար իտի:

Պու եայղարալարըն էսասընա կէլէլիմ: Մ. Վիլսօն պիր պէհանէ տիր, եայղարաճըլարըն մագսատը տահա մուհիմ օլուպ օննա տա վասըլ օլմուշլար տըր: Ասըլ մագսատ վէ ղարազ, միւհթէրէմ պիր ինթիեարըն (եանի Մ. Կրէվինին) մագամը իգթիտարտան տիւշմէսի իտի: Պու իսէ, Թարիխլէրտէ Թէէսսիւֆլէ եատ օլունաճագ տըր: Ցահա իքի այ էվվէլ Եվրօպա գըրալլարընա մուասիլ օլալ, Ֆրանսանըն վաթանսէվէրլէրինէ մուհէրրէմ օլան Թէեսիսաթը Թարֆ իթմէլէրինին [illegible] իտէճէկի հալտա մուհաֆազա ... պու կիւն պուրատա մուտաֆաա

եա մէճպուր օլմուշում. պունտա գէ-
մանտան պէրու տավա վէքալէթի
վազիֆէսինտէ պուլունտուղում Մհալ-
տէ, գալպիմ էն չօգ տաղըտար իտէն
պու մատտէ տիր. Հէչ պիր վագըթ-
տա տիւշար օլմամըշ օլտուղում պէօյ-
լէ պիր խէյէճանը գալպի մէնն իթ-
մէքտէն աճիզիմ. (Հուզզարտա ու-
զուն միւտտէթ թէեսսիր.)

Մ. Լանթէ, պու սըրատա հազըր-
գեթէն տիւշար օլտուղու խէյէճանը
կէչիրմէք իչին պիր ազ իսթիրա-
հաթ իտէր. Պիր թէմաշայի տիւսուզ
հասըլ օլուր.

Մ. Վիլսօն, ավօգաթըն հիյնի միւ-
տաֆաասընտա, պազըն թէ կէ ...իմ
իթմիշ իքէն, պու սըրատա կէօզ եաշ-
լարընը պալթ իտէմէզ պիր հալէ
տիւշար օլմուշ տուր. Մատամ Րու-
թայի իսէ հէօնկիւր հէօնկիւր ազ-
լամըշ տըր.

Րէյիսի մահքէմէնին կէօզլէրի տա-
խի տօլմուշ տուր. Հուզզար իսէ,
ավօգաթըն պէլաղէթինի ալգըշլա-
մըշ տըր.

Մահքէմէ, պիր չարէք գատար
թաթիլ իյլէմիշ տիր.

Մէճլիս, եինէ քիւշատ օլունտուգ-
տա, ավօգաթ Մ. Լանթէ, թէքրար
նութգա աղազ իտէրէք, մի վէ քըբ-
լինէ իսնատ օլունան տօլանտըրըճը-
լըգ մատտէսինին թէպէյիւն իյլէ-
մէտիկինի իտտաա իթմիշ տիր, վէ տէ-
միշ տիր քի, «405ինճի մատտէ. իթի-
պարը վահիտէ տայիրտիր. հալը հա-
զըրտա իթիպարը վահի նէ՞ տիր. Մ.
Վիլսօնուն իթիպար վէ հայսիյէ-
թի պիր գաչ հաֆթա էվվէլինէ գա-
տար զայըը մէվճուտ օլտուղունու
քիմ իտտաա իտէպիլիր. Բէսաֆֆէ-
յի զազէթալարտա պիլէ, Մ. Վիլ-
սօնուն նալընըզ էյիզէ սէրաեըը ի-
տարէ իթտիկի տէյիլ, պէլքի վիւ-
քէլաեը տախի իսթէտիկի կիպի ազլ
վէ նասպ իթտիրէպիլտիկի իտտաա
օլունուեօր իտի. հաֆթա պիր գաչ
սէնէտէն պէրու Մ. Կրէվի պէյհի-
նէ վուգու պուլան մուախէզաթըն
էն չէտինի, վէ պէլքի տէ հէկ-
եանէ իթիրազը, Մ. Վիլսօնուն իճ-
րա իյլէտիկի նուֆուզա տայիր իտի.

Պունա կէլինճէ, ախլէագ նօգ-
թայի նազարընտա տէրմիեան օլու-
նապիլէճէք գուսուրը ինթիրազիեէ
պէր թարաֆ իտիյորուզ, վիճտա-
նըմ չուրտասընը տէր քի. սահիպի
նուֆուզ օլան պի՛ր զաթըն հիմայէ
վէ նուֆուզունու իճրա իտէճէկինի
վատ իյլէմէսի խուսուսու ճինայա
տատ օլունամազ. Ֆագաթ պու
պապտէ պիր թէհտիտ վուգու պուլ-
մուշ տուր. Մ. Վիլսօնուն հայսիյէթ
վէ իթիպարը նէ գատար պիւեիւք
օլուր իսէ օլսուն, էյիզէ սէրաեընտա
պուլունան նիշանլարը իսթէտիկի ա-
տէմէ իթա իտէմէզ տէնիլմիշ տիր.

Տէվամի

Կէչէնլէրտէ, Զինտէ, Սարը չաեըն
ճօշարագ, տէհշէթլի պիր սու թուղ-
եանը վուգու պուլտուղունու, վէ
նուֆուսճա բէք չօգ թէլէֆաթ զու-
հուրա կէլտիկինի եազմըշ իտիք.
Մուախարէն, նէհրի մէզգիւրուն
սէտտլէրինտէն պիրի տախի պօզու-
լարագ, մահէլլի մէզգուրտէ չալը-
շան ամէլէտէն պիր գաչ եիւզ նէ-
ֆէրի պօզուլմուշ օլտուղու՞ կիպի,
պու քէրրէ, օ ճիհէթտէն ալընան
եէնի խապէրտէն անլաշըլտըղընա նէ-
զարէն, քիւլլիյէթլի ամէլէ, նէհ-
րինին օրթասընտա սէտտլէր եափ-
մագ իչիւն, գամըշտան մամուլ
սալլարա բաքիպ օլմուշ օլտուգլա-
րը հալտէ թաշգըն վէ ինսանլար իլէ
տօլու օլան պու սալլար, հէր նասըլսա
զարգ, վէ պու ֆէլաքէթտէ տախի
4000 նէֆէր ամէլէ վէ 3 նէֆէր Զինլի
պիւեիւք մէմուրլար թէլէֆ օլմուշ-
լար տըր.

—

Ցունվար սէրնտա, Ժավա ատասըն-
տա պազը զէլզէլէլէր վուգու պուլ-
տիկի խապէր վէրիլիեօր. Պաթա-
վիատան Ֆիլէմէնք հիւքիւմէթինէ
ալաֆըանկա յունվար 15 թարիխի-
լէ եազըլան պիր թահրիրաթտա,
մէզքիւր ատանըն պազը մահէլլէրինտէ
հարաքեաթը արզիյէ վուգու պուլ-
տուղու իշար օլունուեօր.

Գալաթա քէօբրիւ պաշընտա 33 նիւ-
մէրօլու մաղազատա մուգիմ Արդ-
եան Տիգրան էֆէնտի թարաֆընտան
վիրաւտ իտէն իլան տըր.

Հէր իքի այտա պիր քէշիտէսի
մուգարրէր օլան Րումէլի տէմիր եօլ
թահվիլաթը գուրասը. իշպու 1888
սէնէսի չէհրի նիսան էֆրէնճի պի-
րինճի կիւնիւնտէ 109 ունճու տէֆա
օլարագ Զարպխանէյի ամիրէտէ քէ-
շիտէ օլունաճագ 550 նումէրօյու
հավի գուրա իքրամիեէլէրի աթի էլ-
զիքր պէեան օլունուր.

Քիշի			Ֆրանգ
1			600000
1			60000
2	20000	ֆրանք տան	40000
6	6000	»	36000
12	3000	»	36000
28	1000	»	28000
500	400	»	20.000
			1.000.000

Մէզքիւր իքրամիեէլէրտէն թէճ.
րիւպէի թալէհ պիրլէ հիսսէմէնտ
օլմագ իչիւն բուխսաթը րէսմիեէ
իլէ նէշր օլունմուշ տուր. Միճր իլէ
մէմնուր վէ մուսատտագ բրօմէս
պիլէթլէրի աթիտէքի ֆիաթլարլա
ֆիրուխթ օլունուր.

Իքրամիեէնին թէմամընա չումլի
օլան պիլէթլէր ֆիյ 7 ½ նըսֆը 5
րուպը 3. քէզա րուպ իքրամիեէեէ
հազգը օլան օն նումէրօեու հավի
պիլէթլէր 20 վէ պէչ նումէրօեու
հավի պիլէթլէր տախի 10 ղրուշա
ֆիրուխթ օլունուր. Թաշրալարտան
կէլէն սիբարիշաթ պէտէլի կիւնիւն-
տէ թէէտիյէ օլունմագ իչիւն բօ-
լիչա եախօտ լէֆֆէն բօսթա բուլու
իրսալինտէ սիբարիշաթ սէրիան իճրա
գըլընըր. Սամթընըլարա պիրիեէ վէ-
քիլլիր, էլմիեէյի միւլթէզիմէն
մէքթուպ գապուլ օլունուր. Արա-
մուայէնէ օլունմամըշ օլան էսաս
թահվիլաթ նումէրօլարը, գսերա
պիտաեէթինտէն էն սօն քէշիտէսինէ
տէկին վէ ճճանէնգիւրթեէթ օլունուր.
մէզքիւր մաղազատա Համպուրի, Պը-
րօնշվիգ վէ Սագսօնիա բիւանգօսու
պիլէթլէրի տախի ֆիրուխթ օլունուր.

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ
Միւճէլլիտխանէի քէպիր

Տէրսաանէթէն Ֆինճանճըլար եօ-
գուշունտա 27 նիւմէրօլու ֆապրի-
գատա, Եվրօբատան ճէլպ օլունմուշ
օլան նէվինտա մաքինալարլար միւհ-
քէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քի-
թապլար թէճլիտ օլունտուղու կիպի.
ումումը թիճճարիէյէ վէ տէվայիրի
սայիրէեէ մախսուս տէֆաթիրի ճիլ-
տիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վի-
զիթ վէ պունա միւշաբիհ հէր տիւր-
լիւ էվրագը մաթպուէ զաեէթ էհ-
վէն ֆիեաթլարլա մունթազամ սու-
րէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագ տա
պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի
հէր վէճհ իլէ մէմնուն իտէճէկի վէ
մէզքիւր մահէլլտէ տախի լէվազը-
մաթը տէվայիր եանի հէր տիւրլիւ
քեաղըտ վէ ալէթ միւրէքքէպ ֆիրուխթ
օլունտուղու իլան օլունուր.

ԱՌՋԵՒՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՅԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ
Աշխատասիրեաց
ԿՈՄԻՏԱՍ Վ. ՌՍԿԵԱՆ

Հրատարակուեցաւ 23րորդ թերթը.

Բաժանորդագինն է Մայրաքա-
ղաքիս համար 10, գաւառաց հա-
մար 15 դահեկան.

Ցետ տպագրութեան ի Մայրա-
քաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20
իսկ ի գաւառս 30.

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք
պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս,
Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրա-
տունն, (Նոր զապթիէի ճառաէսի)
թիւ 48. Ղալաթիա Գոմիսիոն խա-
նի տակ, Վոսյր էֆ. ի կղզմավա-
ճառանոցը.

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու չէհրը յունվարըն 22 ինճի
ճումա կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայ-
տար բաշա խաթթը սէֆէրլէրի աթի
տէ մուհարրէր իսզրէ իճրա օլունա-
ճաղը իլան օլունուր.

Բեօբրիւտէն

Ս. Տ.		Գոնար նիւմէրօսու
2 55	իզմիտէ կիտէն	2
6	Պիլա թէսաաթիւֆ	5
7 50	իզմիտէ »	
10 55	Բէնտիրէ »	4

Հայտար-Բաշատան

Ս. Տ.		Գոնար նիւմէրօսու
3 35	Բէնտիքտէն կէլէն	1
6 40	իզմիտտէն »	3
8 30	Պիլա թէսաաթիւֆ	
1135	իզմիտտէն »	90

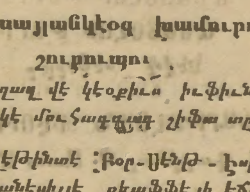
(Պանգը Օսմանինին իլանը տըր)

Րումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթընըն
կէլէճէք տէֆաքի գուբասընըն բրօմէս
պիլէթլէրի պու կիւնտէն իթիպար էն
հէր կիւն ալաֆը. սաաթ օնտան 3 պու-
չուղա գատար Գալաթատա Օսմանլը
պանգասընտա սաթըլաճաղը իլան օլու-
նուր.

Տէրսաանէթ 2 մարտ 1888

ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԷԼԻՔԼԷՐԻՆԻՆ
Եաճի

Սարա, բաշըմ խասթէլիկի, տափ իւլ բագա
սըբթ քէմիկի մարազլարը, Թինիր թութմասը,
նէօպէթ, պաշ տէօնմէսի, կէօզ գամաշմասը,
պէյին եօրկունլուղու, պաշ աղըըսը, բույգու-
սուզլուգ վէ իսբէրմաթօրէ մարազլարընը
ՀԱՆՐԻ ՄԻՒՐԻՒՆ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒՅԼԱ
մուհագգագ շիֆասը, Բարիս խասթախանէ-
լէրինտէ իճրա օլունան 15 սէնէլիք թէճրիւպէ
իլէ մուվաֆֆագըյէթի թաստիգ օլունմուշ
տուր. Իսգահաթը լազըմէ մէճճանէն իբսալ
գըլընըր.



Միւրիւն սայլանկէօզ խամուրուպա
շուրուպու
Նէզլէ, պօղազ վէ կէօքիւս իւֆիւնէթինէ
վէ եօքսիւրիւկէ մուհագգագ շիֆա տըր.

Կար էեալէթինտէ Բօր-Սէնթ-Էսբրիտէ,
Միւր էճզախանէսիյլէ քեաֆֆէյի էճզախա-
նէլէրտէ.

Ա. ԿԱԶԱՆՃԸ
Տամատ վէ խալէֆ

Գալաթատա ճատտէյի քէպիրտէ 35 նիւ-
մէրօլու Մէրքէզ էճզախանէսինտէ թօբտան
սաթըլըր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Միւսիւ գօնթ, պիզ էֆիրյէթլի ատէմլէ-
րիզ... պիզտէն սէօզ տիշարը չըգմազ, վէ սիզի խօշնուտ իթմէք
իչին, հէր նէ եափմագ լազըմ իսէ, իճրասընա հազըրըզ.

Կօնթրան. – Բարիս չէհրի ճիվարլարընտա գուրուլան բանաերը-
լարա սըգ սըգ կիտէ՞րմիսինիզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Պիզ, օ բանաերըլարըն թէզեինաթըըզ. Օ
բանաերըլար, ատունտան եափըլմըշ աթլար օյմաերնճա օյմաղը
կիպի, պիզ օյմաերնճա տա օյմազլար. Էկէր պիզ էքսիք օլուր ի-
սէք, սայքի բանաերըլարտան պիր չէյ էքսիլմիշ օլուր. Տահա տօղ-
րուսունու սէօյլէեիմ մի, պիր թարլա վէ գըր էյլէնճէսինտէ պիզիմ
մէվճուտ օլմամագլըղըմըզ, կիւլ ֆիտանլարը պուլունմաեան պիր
պաղչէեէ պէնզէր.

Կօնթրան. – Տիմէք տիր քի, պու բանաերըլարըն խալգընը սիզ
թանըրսընըզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Էկէր պու խուսուստա պիզտէն զիեատէ
մալիւմաթը օլան պուլապիլիրսէնիզ, օնա, ալէա վէ ուզուն սաբըը
պիր քէրաց պախշ իտէրիմ.

Կօնթրան. – Տիմէք օլուր քի, պիր ազ էվվէլ պու պարագանըն
գաբուսունտա տուրուպ, սէյիրճիլէրին բարալարընը ալան գարընըն
քիմ օլտուղունու պիլիեօրսունուզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Պունա օեունպազըն գարըսը տէրլէր. քէն-
տիսի տէ հօգգապազ, օեունպազ տըր, վէ պու պարագա, պիւ-
թիւն էշխասըյլա քէնտի մալը տիր.

Կօնթրան. – Իսմի նէ՞ տիր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Բէլըն տիր.

Կօնթրանըն կէօզլէրինտէ բարլագըլըգ հասըլ օլարագ, ֆէր-
րինտէն,

— Եանըլմամըշըմ, թա քէնտիսի տիր, տէտի, վէ պատէհու ա-
շիքեարէն, – Զէվճինին իսմի նէ՞ տիր, տէյի սիւալ իթտի.

Թրօմփ-Ալգազար. – Իշթէ անը պիլմէմ... Մէրգում, ապսէնթ
տէնիլէն իչկինին օլ գատար միւպթէլասը տըր քի, մէյխանէլէրտէ
ալէսսէվիյէ քէնտիսինէ Պապա Ապսէնթ տէրլէր.

Կօնթրան. – Պիր սաաթ էվվէլ պարագանըն բիշկեահընտան
կէչտիկիմ սըրատա սահնէ իւզէրինտէ կէնճ պիր գըզ կէօրտիւմ.

Բաս-լա-Ժամպ. – Էվվէթ... կիւզէլ, տիլպէր... ատէթա պալ
կիպի թաթլը պիր գըզ տըր.

Պու արալըգ, Թրօմփ-Ալգազար, արգատաշընա պիր թէքմէ
տահա էնտիրէրէք,

— Է՛յ, կէնճ չէհվէթբէրէսըմ, պու գատար եանըփ թութուշ-
մագ լազըմ տէյիլ տիր... արթըգ շու աթէշինի սէօնտիւր, եօգ-
սա կիտիպ թուլումպաճըլարը ճէլպ իտէճէեիմ, տէտի.

Կօնթրան. – Կէօրտիւկիւմ օ գըզ, օեունպազըն գըզը՞ մը տըր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Էվվէթ, գըզլարընտան պիրի տիր.

Կօնթրան. – Վա՛յ, տիկէր գըզը՞ տա մը վար տըր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Էվվէթ.

Կօնթրան. – Էյպէթթէ, օ տա, գըզգարընտաշը կիպի վալիտէ-
սիյլէ պէրապէր իգամէթ իտէր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Խա՛յր, միյօ՛րտ, օ գըզ՝ բէտէրինին, վալի-
տէսինին սանաաթընտա տէյիլ տիր.

Կօնթրան. – Օնուն սանաաթը նէ՞ տիր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Օ ճիհէթի անլամազ մէրագ իթմիշ օլմա-
տըղըմտան, մալիւմաթըմ եօգ տուր.

Կօնթրան. – (Քէնտի քէնտիսինէ.) Պու իքի գըզտան պէնիմ եէ-
թիմէմ անագ հա՞նկըսը տըր. Էյպէթթէ պունու անլամագ պիր
չարէ պուլաճաղըմ. (Պատէհու աշիքեարէն.) Պու ատէմլէր նէ՞րէտէ
իգամէթ իտէրլէր.

Թրօմփ-Ալգազար. – Բարիտէ, կիւզէլ պիր մահէլլէտէ.

Կօնթրան. – Հա՞նկը մահէլլէտէ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Մօպէր մէյտանը ճիվարլարընտա.

Կօնթրան. – Սօգագըն իսմինի վէ էվին նիւմէրօսունու պիլի՞-
եօրմուսունուզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Օհօ՛, միւսիւ գօնթ, սիզ, պիր սիւրաթ
գաթարընտան տա չաբուգ կիտիեօրսունուզ. Պիզիմ օլ գատար մու-
ֆասսալ մալիւմաթըմըզ եօգ տուր.

Կօնթրան. – Անլաեօրում... լաքին պիլմէտիկինիզ մալիւմաթը
պիլէպիլիրսինիզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Ֆագաթ, պունուն իչին...

Կօնթրան. – Նէ՞ իսթէր իսթէեօր իսէնիզ, անը սէօյլէեին.

Թրօմփ-Ալգազար. – Թէքլիֆ իթտիկինիզ խըզմէթ, վիճտանըմըզ
ֆիաթընա միւթէվագգըֆ տըր.

Բաս-լա-Ժամպ. – (Եալվարարագ.) Պիզ ֆագիր սահիպլէրիզ.

Թրօմփ-Ալգազար. – Խուսուսա թիճարէթիմիզ մէչշուլուզ. իշ սա-

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1888 փեւավր. 1 ինճի Բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ՈՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ամ· Ի Ամիսներն հասար Ատալար հանիներն քեօբրիւեէ

ՍԹ· Տգ·

1 45 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Գուրկաս Գընալը

2 45 Գ·Ատա Հէյ· Գուրկ· Գընալը· *(1)

8 Գարթ· Գ· Ատա Հէյ·Գուր· Գընալ

Քեօբրէ-ներն Ատալար հանիներն

3 30 Գընալը Գուրկազ Հէյպէլի Ատա Գարթալ

10 0 Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա (*)

10 45 Գընալը Գուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բալար Ի-նիւրէ Ատալար հանիներն

Քեօբրիւեէ

2 30 Գ·Ատա Հէյ·Գուր· Գընալը (1)

8 30 Գարթալ Գ·Ատա Հէյպ·Գուրկզ Գնալը

(Գ· Ատատան 9 տա)

Քեօբրէ-ներն Ատալար հանիներն

3 30 Գընալը· Գուր· Հէյ· Գ· Ատ Գարթալ

10 0 Գընալը· Գուր· Հէյ· Գ ատա·

1) Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիփի գալը ֆօլտըղը կիւնէրտէ սապահլայըն Ատալարատան Քէօբրիւյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ տախի Քէօբրիտէն Ատալարա սաաթ 10, 30 տէ եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունանճաղը կիպի սապահլարը Քէօբրիտէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատալարատան Քէօբրիյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա Թաթիլ իտիլէճէք տիր·

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եվէտ ուճիրէր

Ս· Տ·

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻՒԵԷ

1 45 Գարթալ Գ· Ատա Մալթէրէ (1)

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 0 Մալթէ Գ· ատա Գթ·

(*) Իշպու սէֆէրլէր Գ·Ատա իսկէսինտէ իմթիլաֆ իտէճէքտիր·

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր Լէվանտէքէի ֆոնտուքտա գոնի եկէվէյե ուճիրիր ՔէՕՐԻՒՅԷՆ

Ս· Տգ

2 55 Իզմիրէ 2

7 50 Իզմիրէ 4

10 55 Բէյնտիրէ 6

Ս· Տ· Հայտար բաշատան

3 35 Բէյնտիրքաէն 1

6 40 Իզմիրատէն 3

11 35 Իզմիրատէն 5

ԳԱՏԸ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Բալար Ի-նիւրէ-ներն հասար

Քէօբրէ-ներն ՍԹ· Տգ·		Գուրբեօյէ-ներն ՍԹ Տգ·
0		0
1 30		1 30
2 15	(1)	2 15
3 00		3 00
3 45		3 45
4 30		4 30
5 30		5 30
9 15		9 15
10 —		10 —
10 45		10 45
11 30		11 30
12 —		12 —

Բալար Ի-նիւրէ

Քէօբրէ-ներն ՍԹ· Տգ·	Գուրբեօյէ-ներն ՍԹ· Տգ
1 30	1 30
2 30	2 30
3 30	3 30
4 30	4 30
5 45	5 45
0	0
9	9
10	10
11	11
12	12

(1) Մահը հալին 15ինտէն սօնրա իշպու սէֆէրլէր 1 չարեէք սաաթ էվվէլ իճրա օլունանճաղ տըր·

Հավա չէտիտ լօտօս վէ Թիբ ի գ ա օլտուղու կիւնլէրտէ ազ չամիրը Քէօբրիւտէն վէ Գատը-քէօյիւնտէն 12 տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրէր չարեէք էվվէլ իճրա օլունանճաղ տըր·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Գալաթա 24 փեւար·

Հ· գ· ուամուսի 23 գաբ· դ· ք·	15 23
Գ· փեւար· 24 աչալ· (տուալը	15 23
Իւնիֆիէ գաբ· 23 գուբ· քէսիք	00 00
» աչալ· 24	00 00
Կէրի Ա· Ա· Իսթիգրազ	23 10
» Ա· Բ·	14 15
» Ա· Գ·	15 23
Բուամէլի չըմէնտըֆէրի	36 ¼
Ագչէ ֆարիզ	7
Բաքօր	25
Հէվալէսիզ	25

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք· ք·	6 25
Սթամպօլ պանգասը	» »	7 00
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	4 08
Թրամվայ	» »	415
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը		3 35

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ· Բր·
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108 26
Մէթալիք »	102 20
Պէշլիք »	104 10
Ալթընըզ »	104 10
Պաթըր »	800
Գայմէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	111 23
Ֆրանսըզ ալթունու	88 23
Բոլ	91 05
Գրէքմից ալթունու	51 10
Գարպօն գամէսի	11 03
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանոը	37 09
Աչլուը գուրօն քէսիք	37 00

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա, 6 Մարտ

Ինկիլիզ գօնսօլիտ	102 1/16
Էսկամը ուամուսիէ աչալ· գ· ք·	13 15/16
» » գաբան· գ· ք·	13 13/16
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	23
71 » 2	14 1/8
79 » 3	13 3/4
Տէվլէթի Ավիէնէն 71 իսթիգ·	74 1/4
Օսմանլը Պանգասը	9 3/4
Բուսիա իսթիգրազը 1873	90
Մըսըր իսթիգ· պիրլէշմիշ	75
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	101 3/4
Տարիա սանիէ	71 1/2
Մըսըրըն Բօչիլա իսթիգրազը	97 1/2
Մաճարիսթան էսկամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 45

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆաար 1887 Մայիս 10 տան իթիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ, Ճուամաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէ-քէթ իտէր·

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս· Տ·
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 59
Ամաթօվա	»	9 23
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրովչէ	»	11 27
Սթրումիցա	»	11 38
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	12 16
	Հարէքէթ	12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրատաքօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	3 09
	Հարէքէթ	3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ Ճուամաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէ-քէթ իտէր·

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս· Տ·
		Սապա
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	28
Զէլէնիքօ	»	9 1
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	10 54
	Հարէքէթ	10 05
Վէնից-Կրատաքօ	»	11 15
Գրիվօլագ	»	12 10
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	12 40
	Հարէքէթ	1 13
Սթրումիցա	»	1 43
Միրովչէ	»	1 00
Կէվկէլի	»	2 05
Կումանճէ	»	3 49
Գարասուլու	»	3 06
Ամաթօվա	»	3 54
Թօքսին	»	4 93
Սէլանիկ	Վիսուլ	5
		Ագշամ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճուամաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր·

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս· Տ·
		Սապահ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էչէսկան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 45
Վէրիսօվիչ	»	9 59
Լիբլիան	»	10 29
Բրիչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրովիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճուամաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր·

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս· Տ
		Ագշամ
Միթրովիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրիչթինա	»	2 45
Լիբլիան	»	3 55
Վէրիսօվիչ	»	4 50
Գաչիանիք	»	5 15
Էչէսկան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 7
		Ագշամ

հիպի օլան քիմսէլէր, իշլէրինտէն մէնն իտիլիպ, տիկէր խըզմէթէ Թայեին օլունուրլար իսէ, պունա գարշըլըգ պիր պէտէլ վիրիլմէք լազըմ կէլիր·

Կոնթրան՝ բարա չիզտանընը չըգարտը, վէ Թրօմպ-Ալգազար տա էլինի ուզաթտը·

Կոնթրան·—(Մէրգու�պիր լուի ալթունու վիրէրէք·) Ալն, սիզէ եիկիրմի ֆրանգ վէրիեօրում·

Թրօմպ-Ալգազար·—Ալէլհիսապ մագամընտա, տէյի՞լ մի·

Կոնթրան·—Էվվէթ, պիրա հօգգապազարը մահէլլի իգամէթինի խապէր վիրտիկինիզ անտէ, պու մէպլաղը իքի միլինի ալաճագընը·

Թրօմպ-Ալգազար·—(Պողուլմամագ իւզրէ գրավաթընը պիր ազ պօլլաթարագ·) Ա՛հ, գօգուլու մատտէլէր սաթմաղա պաշլատըղըմտան պէրի տիր քի, պախթըմ եավէր կիտիեօր·

Բաս-լա-ժամպ·—(Թրօմպ-Ալգազարըն գուլաղընտան.) Եարը պէ եարը տըր, հա՛·

Թրօմպ-Ալգազար·—Անլաշըլտը··· սէն միւսթէրիհ օլ· ինսան՝ եա նամուսլու օլմալը, եախօտ օլմամալը տըր·

Պու սէօզլէր, իքիսինին արասընտա խէֆիէն վուգու պուլուպ, պատէհու Թրօմպ-Ալգազար, աչիքեարէն,

— Միւսիւ գօնթ, ալաճաղըմըզ մալիւմաթը նէ՞ըէեէ կէթիրէճէիզ, տէյի սիւալ իթտի·

Կոնթրան, չիզտանընտան պիր գարթ չըգարմաղ իւզրէ իքէն, տուրտու, վէ ճէվապա աղազէ,

— Էվիմէ կէլմէք պէհոդտէ տիր, տէտի·

Թրօմպ-Ալգազար·—Էօյլէ իսէ, միլօրտ, պուլուշմաղ իւզրէ պիր մահէլլ իրաեէ իտին·

Կոնթրան·—Իշլէթ պէն տէ պու ֆիլքիրտէ պուլունուեօրում· Եարընը, սաաթ պէշտէ, Մօպէր մէյտանը մահէլլէսինտէ, իշար իտէճէկինիզ մահէլլտէ սիզին իլէ պուլուշուրում·

Թրօմպ-Ալգազար·—Բէք ալէա, միլօրտ, սաաթ պէշտէ Մուֆթար սօգաղընտա 14 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ Լաժիրաֆ նամ լօգանթա վէ գահվէխանէտէ սիզի պէքլէրիզ· Օրասը կիւզէլ պիր գահվէխանէ վէ լօգանթա տըր·

Բաս-լա-ժամպ·—(Թէֆախխիւրլէ·) Պիզ ազգ ազգ օրաեա կիտէրիզ· Քիպարտան օլան քիմսէլէր տէ կէլիրլէր· Այէա էթ սուեու վէ

Պէօյլէճէ Թրօմպ-Ալգազար իլէ Բաս-լա-ժամպ, Կոնթրանա տօղրու իլերլէտիլէր· Օ տախի, պունլարը կէօրտիւկիւնտէ տուրտու, վէ ֆիքրինտէն,

— Քի՞մ պիլիր··· պէլքի պու ատէմլէր պիր շէյ պիլիրլէր··· պիր տահա Թէճրիւպէ իտէլիմ պագալըմ, տէտի·

Իքի արգատաշլար, պօեունլարընը խայլիճէ էյմիշ օլտուգլարը, վէ տօտագլարընտա էսէրը Թէպէսսիւմ միւշահէտէ օլունտուղու հալտէ, հայլազքեարի եիւրիւմէլէրինէ տէվամ իթմէքտէ իտիլէր·

Թրօմպ-Ալգազար·—Պանա էօյլէ կէօրիւնիւեօր քի, պու միլօրտ պիզէ իշարէթ իտիեօր·

Բաս-լա-ժամպ·—Էվվէթ, էվվէթ, իշարէթ իթտիկինի պէն բէք ալէա կէօրտիւմ·

Կոնթրան·—Կէլի՛ն, կէլի՛ն, սիզէ տիեէճէկիմ վար տըր·

Թրօմպ-Ալգազար·—Նէ՞ կիւզէլ Լթէսատիւֆ· մի՛լօրտ, պիզիմ տէ սիզէ տիեէճէկիմիզ վար տըր· Բրէնսիմ, ալէա գօգուլու սապօնլարըմ՝ վէ լավանտալարըմ վար տըր· ֆիեաթը տա էհվէն տիր· Պու չէյլէրէ իհթիեաճընըզ վա՞ր մը տըր·

Բաս-լա-ժամպ·—Պէնիմտէ գէրէգ զինճիրլէրիմ··· չէլիքտէն գօրտօնլարըմ վար··· սաաթլար իշին բէք կիւզէլ չէյլէր տիրլէր··· հէմտէ խըրսըզլարը մէյդանա իտէրլէր·

Կոնթրան·—(Թահգիրամիզ պիր Թարզտա·) Պէնիմ հիչ պիր չէյ իհթիեաճըմ եօգ տուր·

Թրօմպ-Ալգազար, շարգասընդն էօն Թարաֆտաքի քէնարընը, կէօզլէրինէ գատար չէքիպ, գապպա պիր սէօյլէեիշլէ,

— Էկէր, միւսիւ, պիզէ իհթիեաճըն եօգ իտի իսէ, պիզտէն նէ՞ խըզմէթ պէքլէեօրսուն, չինքի շու կիտէն գանպուր հէրիֆ իլէ պիւեիւք պիր ասզ ու իթա իտէճէք իքէն, սանա կէլմէք իւզրէ, օ իշի Թէրք իթտիք, տէտի·

Կոնթրան՝ ուամուզլարընը չէքէրէք՝

— Պանա լազըմ օլան՝ պաղը մալիւմաթտան իսպարէթ տիր, տէտի·

Թրօմպ-Ալգազար՝ սուրաթը Թօհաֆ պիր հալ քէսպ իտէրէք՝

— Մալիւմա՞թ մը··· նէ՞ կիւզէլ պախթ··· պէն մալիւմաթըն մէրքէզիեիմ, տէտի, վէ Բաս-լա-ժամպա պիր Թէբմէ էնտիրէրէք,—Միւսիւ գօնթու սէրամյասանա, տէյի պէեան իյլէտի·

Բաս-լա-ժամպ, տէրհալ մէզքիւր էմրէ իհթաաթլա, նազիքեանէ պիր Թարզտա, իլինի գալպինին իւզէրինէ կէօթիւրտու·